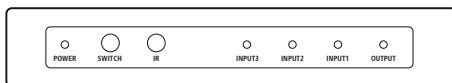
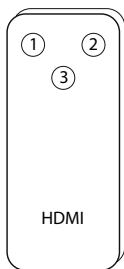


## 4K HDMI™ Switcher

## 4K-HDMI™-Umschalter



Operating Instructions

**GB**

Bedienungsanleitung

**D**

Mode d'emploi

**F**

Instrucciones de uso

**E**

Gebruiksaanwijzing

**NL**

Istruzioni per l'uso

**I**

Instrukcja obsługi

**PL**

Használati útmutató

**H**

Manual de utilizare

**RO**

Návod k použití

**CZ**

Návod na použitie

**SK**

Manual de instruções

**P**

Bruksanvisning

**S**

Руководство по эксплуатации

**RUS**

Работна инструкция

**BG**

Οδηγίες χρήσης

**GR**

Kullanma kılavuzu

**TR**

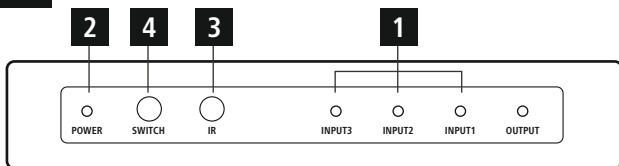
Käyttöohje

**FIN**

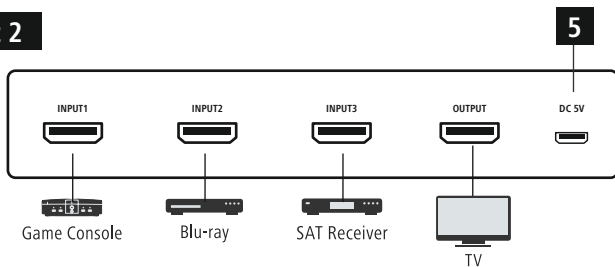




**Pic 1**



**Pic 2**



Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

The HDMI switching desk allows you to use three digital HDMI-compatible video SWITCHs with digital playback devices that support HDMI. The switch is specifically designed for use in home cinemas to operate, for example, a Blu-ray player and a satellite receiver at the same time on a playback device with Ultra-HD cinema quality.

## 1. Explanation of Warning Symbols and Notes

### Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

### Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

## 2. Controls and displays

### HDMI switching desk

1. Function LED (HDMI input 1-3)
2. Power LED
3. Infrared sensor
4. SWITCH button (switching the HDMI inputs)
5. USB port (for power supply)

### 3. Package contents

- HDMI switching desk
- Remote control
- Operating instructions

### 4. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat SWITCHs or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.

- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the item only in moderate climatic conditions.

### Warning – Batteries

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).

### Warning – Button cells

- Do not ingest battery, risk of burns due to dangerous substances.
- This product contains button cells. If swallowed, the button cell can cause severe internal burns within just two hours and lead to death.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- If you think that batteries were swallowed or are in a part of the body, seek medical assistance immediately.

## 5. Functions

- Easy to switch between up to 3 HDMI SWITCHs (e.g. Blu-ray player, receiver, computer, games console)
- Quick and easy switching using a remote control
- Automatic selection of the input SWITCH when switching on
- No additional power supply required, the power is supplied via the connected devices
- Supports 3D and 4K Ultra-HD resolution

## 6. Getting started and operation

- Connect the SWITCH devices (e.g. Blu-ray player, receiver, computer, games console) to the HDMI inputs (input 1-3) using HDMI cables (not included in the delivery package). The LED that corresponds to the active input (1) lights up.
- Now connect your output device (e.g. TV, projector, monitor) to the HDMI outputs using HDMI cables (not included in the delivery package).
- Turn on the connected devices. The power LED (2) lights up.
- You can now select all inputs via the remote control.
- It is also possible to select the SWITCH directly on the HDMI switching desk using the SWITCH button (4).

### Information about the power supply

In some cases, it may be necessary to provide the HDMI switching desk with additional power via the USB socket (5). To do this, connect a micro USB / USB cable to the USB socket (5) and a free USB port on your TV or a USB power adapter (5 V / 300 mA, not included in the delivery package).

## 7. Troubleshooting

Problem	Solution
No picture	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ensure that all cables are correctly connected.</li><li>• Check to be sure that all devices are switched on.</li><li>• Make sure that the TV is set to the correct channel.</li><li>• Connect the HDMI switch to the USB power supply.</li><li>• In some cases, it may be necessary to provide the HDMI switching desk with additional power via the USB socket (5).</li></ul>
Poor picture, audio interruptions	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ensure that all cables are correctly connected.</li><li>• Try to connect the HDMI SWITCH directly to the output device. If nothing changes, you need to replace the SWITCH device.</li><li>• Use a 1.4 HDMI cable</li><li>• Your HDMI cable should not exceed a total length of 5 m.</li><li>• Switch all devices off and then on again.</li></ul>

## 8. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

## 9. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

## 10. Technical Data

<b>Connections</b>	3 HDMI inputs 1 HDMI output
<b>Supported resolutions</b>	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
<b>HDCP version</b>	Compatible with HDCP 1.4 / 2.2
<b>Supported audio formats</b>	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
<b>Supported video formats</b>	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
<b>SWITCH selection</b>	Manually via the button on the device, automatically when switching on or via remote control
<b>Power supply</b>	From SWITCH device (HDMI input) via USB (5 V/300 mA)

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

Der HDMI-Umschalter erlaubt die Nutzung von drei digitalen HDMI-kompatiblen Videoquellen mit einem HDMI-fähigen, digitalen Wiedergabegerät. Damit ist der Umschalter prädestiniert für die Anwendung im Heimkino, um parallel z.B. Blu-ray-Player und SAT-Receiver an einem Wiedergabegerät in Ultra-HD-Kino-Qualität zu betreiben.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Bedienungselemente und Anzeigen

### HDMI-Umschalter

1. Funktions-LED (HDMI-Eingang 1-3)
2. Power-LED
3. Infrarot-Sensor
4. SWITCH-Taste (Umschalten der HDMI-Eingänge)
5. USB-Buchse (zur Spannungsversorgung)

### 3. Packungsinhalt

- HDMI-Umschalter
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

### 4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

### Warnung – Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

## Warnung – Knopfzellen



- Batterie nicht entnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

## 5. Funktionen

- einfaches Umschalten von bis zu 3 HDMI-Quellen (z.B. Blu-ray-Player, Receiver, Computer, Spielekonsole)
- bequemes Umschalten mittels Fernbedienung
- automatische Auswahl der Eingangsquelle beim Einschalten
- keine extra Stromversorgung nötig, die Stromversorgung erfolgt über die angeschlossenen Geräte
- Unterstützt 3D und 4K-Ultra-HD-Auflösung

## 6. Inbetriebnahme und Betrieb

- Verbinden Sie die Quellgeräte (z.B. Blu-ray-Player, Receiver, Computer, Spielekonsole) mittels HDMI-Kabeln (nicht im Lieferumfang enthalten) mit den HDMI-Eingängen (Input 1-3). Die jeweilige LED des aktiven Eingangs (1) leuchtet auf.
- Verbinden Sie nun Ihr Ausgabegerät (z.B. TV, Beamer, Monitor) mittels HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem HDMI-Ausgang (Output).
- Schalten Sie die angeschlossenen Geräte ein. Die Power-LED (2) leuchtet auf.
- Sie können nun alle Eingänge über die Fernbedienung auswählen.
- Zusätzlich ist auch eine Quellauswahl direkt am HDMI-Umschalter über die SWITCH-Taste (4) möglich.

## Hinweis Spannungsversorgung



In manchen Fällen kann es notwendig sein, den HDMI-Umschalter zusätzlich über die USB-Buchse (5) mit Spannung zu versorgen. Dazu ein Micro-USB/USB-Kabel mit der USB-Buchse (5) und einer freien USB-Buchse Ihres Fernsehers oder einem USB-Netzteil (5V/300 mA, nicht im Lieferumfang enthalten) verbinden.

## 7. Problembehebung

Problem	Lösung
Kein Bild	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel ordnungsgemäß verbunden sind.</li><li>• Prüfen Sie, ob alle Geräte eingeschaltet sind.</li><li>• Stellen Sie sicher, dass auf dem Fernseher der richtige Kanal eingestellt ist.</li><li>• Schließen Sie den HDMI-Umschalter an die USB-Spannungsversorgung an.</li><li>• In manchen Fällen kann es notwendig sein, den HDMI-Umschalter zusätzlich über die USB-Buchse (5) mit Spannung zu versorgen.</li></ul>
Schlechtes Bild, Tonaussetzer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel ordnungsgemäß verbunden sind.</li><li>• Versuchen Sie die HDMI-Quelle direkt mit dem Ausgabegerät zu verbinden, ändert sich nichts, dann müssen Sie das Quellgerät austauschen.</li><li>• Verwenden Sie HDMI 1.4-Kabel</li><li>• Ihr HDMI-Kabel sollte eine Gesamtlänge von 5 m nicht überschreiten.</li><li>• Schalten Sie alle Geräte aus und wieder ein.</li></ul>

## 8. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

## 9. Gewährleistungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 10. Technische Daten

<b>Anschlüsse</b>	3x HDMI Eingang 1x HDMI Ausgang
<b>Unterstützte Auflösungen</b>	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
<b>HDCP-Version</b>	Kompatibel mit HDCP 1.4 / 2.2
<b>Unterstützte Audio-Formate</b>	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
<b>Unterstützte Video-Formate</b>	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
<b>Quellauswahl</b>	manuell über Taste am Gerät, automatisch beim Einschalten oder über Fernbedienung
<b>Stromversorgung</b>	über Quellgerät (HDMI-Eingang) über USB (5 V/300 mA)

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

Le commutateur HDMI permet d'utiliser trois SWITCHs vidéo numériques compatibles HDMI avec un lecteur numérique compatible HDMI. Le commutateur convient donc particulièrement bien aux applications de cinéma à domicile, par exemple pour utiliser en parallèle un lecteur Blu-ray et un récepteur SAT sur un lecteur et profiter d'une qualité cinéma Ultra HD.

## 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

### Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

## 2. Éléments de commande et d'affichage

### Commutateur HDMI

1. LED de fonctionnement (entrée HDMI 1-3)
2. LED Power
3. Détecteur infrarouge
4. Touche SWITCH (commutation des entrées HDMI)
5. Prise USB (pour l'alimentation)

### 3. Contenu de l'emballage

- Commutateur HDMI
- Télécommande
- Mode d'emploi

### 4. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Les enfants doivent être surveillés fin de garantir qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres SWITCHs de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.

### Avertissement – concernant les piles



- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-les en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des petits enfants ne les aient pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.
- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).

### Avertissement – Piles bouton



- Ne pas ingérer de pile, risque de brûlures causées par des substances dangereuses.
- Ce produit contient des piles bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut provoquer de graves brûlures internes en moins de 2 heures, et peut être mortelle.



## Avertissement – Piles bouton



- Veuillez tenir les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
- Cessez d'utiliser le produit si le compartiment à piles ne ferme pas correctement et tenez-le hors de la portée des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin si vous suspecter une ingestion de piles ou une insertion dans une partie du corps.

## 5. Fonctions

- Commutation simple de 3 SWITCHs HDMI (lecteur Blu-ray, récepteur, ordinateur, console de jeu, etc.)
- Commutation confortable par télécommande
- Sélection automatique de la SWITCH d'entrée à la mise sous tension
- Aucune alimentation électrique externe nécessaire : l'unité est alimentée via les appareils raccordés
- Compatible 3D et 4K Ultra HD

## 6. Mise en service et fonctionnement

- Branchez les appareils SWITCH (lecteur Blu-ray, récepteur, ordinateur, console de jeu, etc.) aux entrées HDMI (entrées 1-3) à l'aide de câbles HDMI (non fournis). La LED correspondant à l'entrée active (1) s'allume.
- Branchez ensuite votre périphérique de sortie (TV, vidéoprojecteur, écran, etc.) à la sortie HDMI (Output) à l'aide d'un câble HDMI (non fourni).
- Mettez les appareils branchés sous tension. La LED Power (2) s'allume.
- Vous pouvez utiliser la télécommande pour sélectionner une des entrées.
- Vous pouvez également sélectionner la SWITCH directement sur le commutateur HDMI en appuyant sur le bouton SWITCH (4).

## Remarque concernant la tension d'alimentation



Dans certains cas, vous devrez éventuellement compléter l'alimentation électrique du commutateur HDMI à l'aide de la prise USB (5). Branchez, dans ce cas, un câble USB/micro USB au port USB (5) et à un port USB libre de votre téléviseur ou à un bloc secteur USB (5V/300 mA, non fourni).

## 7. Élimination des problèmes

Problème	Solution
Aucune image	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez la bonne connexion de tous les câbles.</li><li>• Vérifiez que tous les appareils sont bien sous tension.</li><li>• Assurez-vous d'avoir réglé le bon canal sur votre téléviseur.</li><li>• Alimentez le commutateur HDMI via la prise d'alimentation USB.</li><li>• Dans certains cas, vous devrez éventuellement compléter l'alimentation électrique du commutateur HDMI à l'aide de la prise USB (5).</li></ul>

Mauvaise qualité d'image et de son

- Contrôlez la bonne connexion de tous les câbles.
- Essayez de brancher directement la SWITCH HDMI au périphérique de sortie ; remplacez l'appareil SWITCH si vous ne remarquez aucune amélioration.
- Utilisez des câbles HDMI 1.4
- La longueur totale de votre câble HDMI ne devrait pas dépasser 5 m.
- Mettez tous les appareils hors tension puis à nouveau sous tension.

## 8. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

## 9. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

## 10. Caractéristiques techniques

<b>Connexions</b>	3 entrées HDMI 1 sortie HDMI
<b>Résolutions prises en charge</b>	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
<b>Version HDCP</b>	Compatible avec HDCP 1.4 / 2.2
<b>Formats audio pris en charge</b>	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
<b>Formats vidéo pris en charge</b>	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
<b>Sélection de la SWITCH</b>	manuellement avec les touches de l'appareil, automatiquement à la mise sous tension ou via la télécommande
<b>Alimentation en électricité</b>	avec l'appareil SWITCH (entrée HDMI) via USB (5 V/300 mA)

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

El conmutador HDMI permite utilizar tres fuentes digitales de video compatibles con HDMI con un aparato reproductor digital compatible con HDMI. Por ello, el conmutador es ideal para su utilización en cine doméstico y para la operación simultánea de, por ejemplo, un reproductor Blu-ray y un receptor de satélite en un reproductor con calidad de cine Ultra-HD.

## 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

### Aviso



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

### Nota



Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

## 2. Elementos de manejo e indicadores

### Conmutador HDMI

1. LED de funcionamiento (entrada HDMI 1-3)
2. LED Power
3. Sensor infrarrojos
4. Tecla SWITCH (para cambiar de entrada HDMI)
5. Puerto USB (para la alimentación de tensión)

### 3. Contenido del paquete

- Conmutador HDMI
- Mando a distancia
- Instrucciones de uso

### 4. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No doble ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.

### Aviso – Pilas



- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contra-contactos de éstas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Saque las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante un período prolongado de tiempo. (A no ser de que estén pensados para un caso de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra, deteriore o ingiera pilas o pilas recargables ni las deseché en el medioambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medioambiente.
- Retire y deseché de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar y utilizar el despertador a temperaturas extremas y con presiones de aire exageradamente bajas (p. ej. bajas temperaturas).

### Aviso – Pilas redondas



- No retire la pila, peligro de sufrir quemaduras por sustancias peligrosas.

## Aviso – Pilas redondas



- Este producto contiene pilas de botón. La ingestión de una pila de botón puede conllevar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y provocar la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños.
- Si el compartimento para pilas no se cierra de forma segura, no siga utilizando el producto y manténgalo alejado de los niños.
- En caso de posible ingestión de las pilas o de que estas puedan haberse introducido en alguna parte del cuerpo, solicite inmediatamente ayuda médica.

## 5. Funciones

- Facilidad para cambiar entre hasta 3 fuentes HDMI (p. ej. blu-ray, receptor, ordenador, videoconsola).
- Comodidad para cambiar de fuente gracias a un mando a distancia.
- Selección automática de la fuente de entrada durante la conexión.
- No requiere una alimentación de corriente extra, puesto que la alimentación se realiza a través de los aparatos conectados.
- Compatible con 3D y resolución 4K-Ultra-HD.

## 6. Puesta en marcha y funcionamiento

- Conecte el equipo de origen (p. ej. blu-ray, receptor, ordenador, videoconsola) con los cables HDMI (no incluidos en el suministro) en las entradas HDMI (Input 1-3). El LED correspondiente de la entrada activa (1) se ilumina.
- Conecte ahora su aparato de salida (p. ej. un televisor, beamer, monitor) utilizando un cable HDMI (no se incluye en el suministro) con la salida HDMI (Output).
- Encienda los aparatos conectados. El LED Power (2) se ilumina.
- Ahora puede seleccionar cualquier entrada con el mando a distancia.
- Además, puede seleccionar directamente una fuente en el conmutador HDMI por medio de la tecla SWITCH (4).

## Nota relativa a la alimentación de tensión



En algunos casos, puede ser necesario suministrar tensión adicional al conmutador HDMI a través del puerto USB (5). Para ello, conectar un micro USB/cable USB con el puerto USB (5) y un puerto USB libre de su televisor o una fuente de alimentación USB (5 V/300 mA, no se incluye en el suministro).

## 7. Solución de problemas

Problema	Solución
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que los cables están correctamente conectados.</li><li>• Compruebe si todos los aparatos están encendidos.</li><li>• Asegúrese de que el televisor está en el canal correcto.</li><li>• Conecte el conmutador HDMI a la alimentación de tensión USB.</li><li>• En algunos casos, puede ser necesario suministrar tensión adicional al conmutador HDMI a través del puerto USB (5).</li></ul>

Imagen de baja calidad, problemas de sonido

- Asegúrese de que los cables están correctamente conectados.
- Intente conectar directamente la fuente HDMI con el aparato de salida. Si no hay cambios, deberá sustituir el equipo de origen.
- Utilice un cable HDMI 1.4.
- La longitud total de su cable HDMI no debe superar los 5 m.
- Desconecte todos los aparatos y conéctelos de nuevo.

## 8. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

## 9. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

## 11. Datos técnicos

<b>Conexiones</b>	3 entradas HDMI 1 salida HDMI
<b>Resoluciones compatibles</b>	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
<b>Versión HDCP</b>	Compatible con HDCP 1.4 / 2.2
<b>Formatos de audio compatibles</b>	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
<b>Formatos de video compatibles</b>	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
<b>Selección de la fuente</b>	Manualmente utilizando la tecla en el equipo, de forma automática al encenderlo o con el mando a distancia
<b>Alimentación de corriente</b>	A través del dispositivo de origen (entrada HDMI), a través del USB (5 V/300 mA)

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen. Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

De HDMI-schakelaar maakt het mogelijk om drie digitale videobronnen die compatibel zijn met HDMI, te gebruiken met een digitaal HDMI-weergave-apparaat. Dit maakt de schakelaar ideaal voor gebruik in de thuisbioscoop. U kunt bijvoorbeeld naast elkaar Blu-ray-spelers en SAT-ontvangers op een afspeelapparaat in ultra-HD-bioscoopkwaliteit gebruiken.

## 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### Waarschuwing



Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

### Aanwijzing



Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

## 2. Bedieningselementen en weergaven/indicatoren

### HDMI-schakelaar

1. Functie-ledje (HDMI-ingang 1-3)
2. Power-ledje
3. Infraroodsensor
4. SWITCH-toets (omschakelen van de HDMI-ingangen)
5. USB-poort (voor de voedingsspanning)

### 3. Inhoud van de verpakking

- HDMI-schakelaar
- Afstandsbediening
- Bedieningsinstructies

### 4. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan, teneinde te waarborgen dat zij niet met het product spelen.
- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.

### Waarschuwing – batterijen



- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd alsmede geen batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt. (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven)
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

### Waarschuwing – knooppellen



- Batterij niet innemen, gevaar voor brandwonden door gevaarlijke stoffen.

## Waarschuwing – knooppellen



- Dit product bevat knooppellen. Indien de knooppel wordt ingeslikt, dan kunnen er binnen slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden ontstaan en tot de dood leiden.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
- Indien het batterijvakje niet veilig sluit, het product niet meer gebruiken en buiten bereik van kinderen houden.
- Indien u vermoedt dat er batterijen zijn ingeslikt of zich in enig lichaamsdeel bevinden, moet u onmiddellijk medische hulp zoeken.

## 5. Functies

- eenvoudig omschakelen van max. 3 HDMI-bronnen (bijv. Blu-ray-speler, receiver, computer, spelconsole)
- handig omschakelen met de afstandsbediening
- automatische selectie van de ingangsbron bij het inschakelen
- geen extra voeding nodig, de voeding vindt plaats via de aangesloten apparatuur
- Ondersteunt 3D- en 4K-Ultra-HD-resolutie

## 6. Ingebruikname en gebruik

- Verbind de bronapparatuur (bijv. Blu-ray-speler, receiver, computer, spelconsole) met behulp van HDMI-kabels (niet bij de levering inbegrepen) met de HDMI-ingangen (input 1-3). Het desbetreffende ledje van de actieve ingang (1) gaat branden.
- Verbind nu uw output-apparaat (bijv. tv, beamer, monitor) met behulp van een HDMI-kabel (niet bij de levering inbegrepen) met de HDMI-uitgang (output).
- Schakel de aangesloten apparatuur in. Het Power-ledje (2) gaat nu branden.
- U kunt nu alle ingangen met de afstandsbediening selecteren.
- Bovendien is het selecteren van de bron op de HDMI-schakelaar via de SWITCH-toets (4) mogelijk.

## Opmerking voedingsspanning



In sommige gevallen kan het noodzakelijk zijn om de HDMI-schakelaar via de USB-poort (5) extra van spanning te voorzien. Daarvoor een micro-USB/USB-kabel met de USB-poort (5) en een vrije USB-poort van uw televisietoestel of een USB-voedingsadapter (5V/300 mA, niet bij de levering inbegrepen) verbinden.

## 7. Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Geen beeld	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of alle kabels goed aangesloten zijn.</li><li>• Controleer of alle apparaten ingeschakeld zijn.</li><li>• Controleer dat op het televisietoestel het juiste kanaal is ingesteld.</li><li>• Sluit de HDMI-schakelaar op de USB-spanningsvoorziening aan.</li><li>• In sommige gevallen kan het noodzakelijk zijn om de HDMI-schakelaar via de USB-poort (5) extra van spanning te voorzien.</li></ul>

Slecht beeld, geluid valt weg

- Controleer of alle kabels goed aangesloten zijn.
- Probeer de HDMI-bron direct met het output-apparaat te verbinden. Indien er niets is veranderd, vervang dan het bronapparaat.
- Gebruik de HDMI 1.4-kabel
- Uw HDMI-kabel mag niet langer zijn dan 5 m.
- Schakel alle apparatuur uit en weer in.

## 8. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

## 9. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantielaanspraak voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

## 10. Technische specificaties

<b>Aansluitpunten</b>	3x HDMI-ingang 1x HDMI-uitgang
<b>Ondersteunde resoluties</b>	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
<b>HDCP-versie</b>	Compatibel met HDCP 1.4 / 2.2
<b>Ondersteunde audioformaten</b>	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
<b>Ondersteunde videoformaten</b>	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
<b>Selecteren van de bron</b>	handmatig via toets op het apparaat, automatisch bij het inschakelen of via afstandsbediening
<b>Spanningsvoorziening</b>	via bronapparaat (HDMI-ingang) via USB (5 V/300 mA)

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!

Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

Il commutatore HDMI consente l'utilizzo di tre sorgenti video digitali compatibili HDMI con un riproduttore digitale HDMI compatibile.

Perciò il commutatore è adatto per l'home-cinema, per l'uso parallelo ad es. di lettore Blue-Ray e di lettore satellitare su un unico riproduttore con immagini ad risoluzione Ultra-HD.

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

### Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

### Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 2. Elementi di comando e indicazioni

### Commutatore HDMI

1. LED di funzionamento (Ingresso HDMI 1-3)
2. LED di alimentazione
3. Sensore a raggi infrarossi
4. Tasto di selezione (commutare gli ingressi HDMI)
5. Presa USB (per la tensione di alimentazione)

### 3. Contenuto della confezione

- Commutatore HDMI
- Telecomando
- Istruzioni per l'uso

### 4. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.

### Attenzione – Batterie



- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Prima di inserire le batterie, pulire i contatti e i controcontatti. I bambini possono sostituire le batterie solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Togliere sempre le batterie dai prodotti che non vengono utilizzati per un lungo periodo (a meno che non vengano tenuti a portata di mano per un'emergenza).
- Osservare sempre la corretta polarità (dicitura + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non caricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Possono contenere metalli pesanti dannosi e tossici.
- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperature estreme. e con pressione atmosferica molto bassa (come ad es. ad alta quota).

### Attenzione – Batterie a bottone



- Non ingerire la batteria, Pericolo di ustioni a causa di materiali pericolosi.
- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Nel caso che le batterie a bottone vengano ingerite, si possono verificare gravi ustioni interne nell'arco di appena 2 ore e ciò può portare alla morte.

### Attenzione – Batterie a bottone



- Tenere le batterie nuove e quelle usate lontano dalla portata dei bambini.
- Nel caso che il vano batterie non si chiudesse bene non utilizzare più il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se pensate che delle batterie siano state ingerite o che si trovino in una qualunque parte del corpo rivolgetevi immediatamente all'assistenza medica.

### 5. Funzioni

- commutazione veloce fino a 3 sorgenti HDMI disponibili (ad es. Blu-ray, ricevitore, computer, console giochi)
- commutazione facile grazie al telecomando
- selezione automatica della sorgente d'ingresso durante la commutazione
- non è necessaria un'ulteriore sorgente di alimentazione elettrica, l'alimentazione si ottiene dagli apparecchi collegati
- supporta la risoluzione 3D e 4K Ultra-HD

### 6. Messa in esercizio e funzionamento

- Collegare gli apparecchi alla sorgente (ad es. Blu-ray, ricevitore, computer, console giochi) con i cavi HDMI (non compresi nella confezione) con gli ingressi HDMI (Input 1-3). I rispetti LED dell'ingresso attivo (1) si illuminano.
- Collegare ora l'apparecchio in uscita (ad es. proiettore, monitor) con il cavo HDMI (non compreso nella confezione) con l'uscita HDMI (output).
- Accendere gli apparecchi collegati. Il LED di alimentazione (2) si accende.
- Ora è possibile selezionare tutti gli ingressi con il telecomando.
- Inoltre è possibile selezionare la sorgente direttamente con il commutatore HDMI premendo il tasto SWITCH (4).

### Nota alimentazione di tensione



In alcuni casi può essere necessario alimentare il commutatore HDMI con la tensione proveniente dalla presa USB (5). Per fare ciò collegare il cavo del USB/USB Micro alla presa USB (5) con una presa USB libera sul televisore oppure con un cavo di rete USB (5V/300 mA, non compreso nella confezione).

### 7. Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Nessuna immagine	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accertarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente.</li><li>• Accertarsi che tutti gli apparecchi siano accesi.</li><li>• Accertarsi che il televisore sia impostato sul corretto canale.</li><li>• Collegare il commutatore HDMI alla tensione di alimentazione USB.</li><li>• In alcuni casi può essere necessario alimentare il commutatore HDMI con la tensione proveniente dalla presa USB (5).</li></ul>

Immagine poco nitida, interruzione dell'audio

- Accertarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente.
- Tentare di collegare la fonte HDMI direttamente con l'apparecchio in uscita, se non vi sono cambiamenti, allora è necessario sostituire l'apparecchio.
- Utilizzare un cavo HDMI 1.4
- Il cavo HDMI non dovrebbe essere più lungo di 5 m.
- Spegnerne e riaccendere tutti gli apparecchi.

### 8. Cura e manutenzione

Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi.

### 9. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

### 10. Dati tecnici

Attacchi	3x ingressi HDMI 1x uscita HDMI
Risoluzioni supportate	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
Versione HDCP	Compatibile con HDCP 1.4 / 2.2
Formati audio supportati	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
Formati video supportati	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
Scelta sorgente	manualmente con il pulsante sull'apparecchio, automaticamente con la commutazione o tramite il telecomando
Alimentazione elettrica	tramite l'apparecchio sorgente (ingresso HDMI) con USB (5 V/300 mA)

Dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

Przełącznik HDMI pozwala na korzystanie z trzech kompatybilnych z HDMI, cyfrowych źródeł wideo w połączeniu z cyfrowym urządzeniem do odtwarzania, wyposażonym w złącze HDMI. Dzięki temu przełącznik doskonale nadaje się do stosowania w zestawach kina domowego i umożliwiła równoczesne korzystanie np. z odtwarzacza Blu-Ray i anteny satelitarnej w celu odtwarzania na jednym urządzeniu w kinowej jakości Ultra HD.

## 1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

### Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

### Wskazówki



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

## 2. Elementy obsługi i sygnalizacji

### Przełącznik HDMI

1. Dioda funkcyjna LED (wejście HDMI 1-3)
2. Dioda LED zasilania
3. Czujnik podczerwiieni
4. Przycisk wyboru SWITCH (przełączanie wejść HDMI)
5. Gniazdo USB (do zasilania elektrycznego)

### 3. Zawartość opakowania

- Przełącznik HDMI
- Pilot zdalnego sterowania
- Instrukcja obsługi

### 4. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie używały urządzenia do zabawy.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

### Ostrzeżenie – baterie



- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeżenie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub produktów.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. (chyba że służą one do zasilania awaryjnego)
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwierać, nie uszkadzać ani nie polykać baterii, a także chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

### Ostrzeżenie – Baterie guzikowe



- Nie polykać baterii, ryzyko poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Produkt zawiera małe, płaskie baterie. W przypadku połknięcia takiej baterii może dojść do ciężkich poparzeń wewnętrznych w przeciągu 2 godzin, co może prowadzić do śmierci.
- Nowe i zużyte baterie trzymać z dala od dzieci.



## Ostrzeżenie – Baterie guzikowe



- Jeśli schowek na baterie nie zamyka się prawidłowo, zaprzestać używania produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- W przypadku podejrzenia połamania baterii lub ich obecności w jakiejś części ciała niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

## 5. Funkcje

- łatwe przełączanie między trzema źródłami HDMI (np. odtwarzacz Blu-ray, antena, komputer, konsola do gier) kablami HDMI (nieobjęte zakresem dostawy) do wejść HDMI (Input 1–3). Zaświeci dioda aktywnego wejścia (1).
- automatyczny wybór źródła wejściowego podczas włączania
- bez dodatkowego zasilania elektrycznego, zasilanie odbywa się za pomocą podłączonych urządzeń
- obsługa 3D i rozdzielczość 4K Ultra HD

## 6. Uruchamianie i obsługa

- Podłączyć urządzenia źródłowe (np. odtwarzacz Blu-ray, antena, komputer, konsola do gier) kablami HDMI (nieobjęte zakresem dostawy) do wejść HDMI (Input 1–3). Zaświeci dioda aktywnego wejścia (1).
- Podłączyć urządzenie odtwarzające (np. telewizor, projektor multimedialny, monitor) kablem HDMI (nieobjęty zakresem dostawy) do wyjścia HDMI (Output).
- Włączyć podłączone urządzenia. Zaświeci dioda LED zasilania (2).
- Za pomocą pilota zdalnego sterowania można teraz dokonać wyboru spośród wszystkich wejść.
- Dodatkowo można wybrać źródło bezpośrednio na przełączniku HDMI za pomocą przycisku SWITCH (4).

## Wskazówka: zasilanie elektryczne



W niektórych przypadkach może być konieczne dodatkowe zasilanie przełącznika HDMI z gniazda USB (5). W tym celu podłączyć kabel micro USB lub USB do gniazda USB (5) i wolnego gniazda USB w telewizorze lub zasilaczu USB (5 V / 300 mA, nieobjęty zakresem dostawy).

## 7. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie problemu
Brak obrazu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Upewnić się, że wszystkie kable zostały podłączone prawidłowo.</li><li>• Sprawdzić, czy wszystkie urządzenia są włączone.</li><li>• Upewnić się, że na telewizorze ustawiony jest właściwy kanał.</li><li>• Podłączyć przełącznik HDMI do gniazda USB zasilania elektrycznego.</li><li>• W niektórych przypadkach może być konieczne dodatkowe zasilanie przełącznika HDMI z gniazda USB (5).</li></ul>

Brzydki obraz, przerywany dźwięk

- Upewnić się, że wszystkie kable zostały podłączone prawidłowo.
- Spróbować bezpośrednio podłączyć źródło HDMI do urządzenia odtwarzającego, a jeśli nic się nie zmieni – wymienić urządzenie źródłowe.
- Zastosować kabel HDMI 1.4.
- Kabel HDMI nie powinien być dłuższy niż 5 m.
- Wylączyć i ponownie włączyć wszystkie urządzenia.

## 8. Czyszczenie

Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

## 9. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

## 10. Dane techniczne

Złącza	3 wejścia HDMI 1 wyjście HDMI
Obsługiwane rozdzielczości	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
Wersja HDCP	kompatybilna z HDCP 1.4 / 2.2
Obsługiwane formaty audio	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
Obsługiwane formaty wideo	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
Wybór źródła	ręcznie przyciskiem na urządzeniu, automatycznie podczas włączania lub na pilocie zdalnego sterowania
Zasilanie elektryczne	poprzez urządzenie źródłowe (wejście HDMI), poprzez USB (5 V / 300 mA)

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta!

Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

A HDMI kapcsoló lehetővé teszi három digitális HDMI-kompatibilis videóforrás használatát HDMI-kompatibilis digitális lejátszókészülékkel. A kapcsoló tökéletes házimozihoz való használathoz, hogy pl. a Blu-ray lejátszó és a műholdas vevőkészülék párhuzamosan működjön egy ultra-HD lejátszóeszközzel.

## 1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

### Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

### Hivatkozás



Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 2. Kezelőelemek és kijelzők

### HDMI kapcsoló

1. Működésjelző LED (HDMI bemenet 1-3)
2. Tápfeszültségjelző LED
3. Infravörös érzékelő
4. SWITCH gomb (átváltás a HDMI bemenetre)
5. USB csatlakozó (az energiaellátáshoz)

### 3. A csomag tartalma

- HDMI kapcsoló
- Távirányító
- Kezelési útmutató

### 4. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A gyermekekre ügyelni kell, nehogy játszanak a készülékkel.
- Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bizonnyal illetékes szakemberre.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.

### Figyelmeztetés – Elemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy fellobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azon termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ. (kivéve ha azokat vészhelyeztet tartalmazolja)
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.
- Az akkumulátorokat és elemeket soha ne nyissa fel, károsítsa, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Kerülje a tárolást, a berakodást és a felhasználást szélsőséges hőmérsékleteken és rendkívül alacsony légnymóson (pl. nagy magasságban).

### Figyelmeztetés – Gombelem



- Az elemeket ne vegye a szájába, égésveszély a veszélyes anyagoknak köszönhetően.
- Ez a termék gombelemeket tartalmaz. Ha lenyeli a gombelemet, súlyos égési sérüléseket szenvedhet 2 órán belül, és a végeredmény halál is lehet.
- Tartsa távol az új és használt elemeket gyermekektől.

## Figyelmeztetés – Gombem



- Ha az elemtartót nem zárja be biztonságosan, a terméket nem szabad használni, és gyermekektől távol kell tartani.
- Ha úgy gondolja, hogy valaki lenyelt elemeket, vagy bármely testrészbe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.

## 5. Funkciók

- egyszerű átváltás akár 3 HDMI forrás között (pl. Blu-ray-lejátszó, vevőegység, számítógép, játékkonzol)
- kényelmes átváltás távirányító segítségével
- a bemeneti forrás automatikus kiválasztása bekapcsoláskor
- nincs szükség plusz energiaellátásra, az energiaellátás a csatlakoztatott készüléken keresztül történik
- támogatja a 3D-t és a 4K ultra-HD felbontást

## 6. Üzembe vétel és üzemeltetés

- Csatlakoztassa a forrásberendezéseket (pl. Blu-ray- lejátszó, vevőegység, számítógép, játékkonzol) a HDMI bemenetekhez (1-3 bemenet) HDMI-kábellel (nem tartozék). Az aktív bemenet (1) LED-je felvilágul.
- Ezután csatlakoztassa a kimeneti eszközt (pl. TV, kivetítő, monitor) a HDMI kimenethez (output) a HDMI kábellel (nem tartozék).
- Kapcsolja be a csatlakoztatott eszközt. A tápfeszültségjelző LED (2) kigyullad.
- Ezután kiválaszthatja az összes bemenetet a távirányítón.
- Továbbá, a forrás kiválasztása közvetlenül a HDMI kapcsolón is lehetséges a SWITCH gomb (4) segítségével.

## Megjegyzés energiaellátás



Bizonyos esetekben szükséges lehet a HDMI kapcsoló további tápellátásának biztosítása az USB csatlakozón keresztül (5). Ehhez csatlakoztasson egy micro USB/USB kábelt az USB csatlakozóba (5) és a TV egyik szabad USB csatlakozójába vagy egy USB tápegységhez (5V/300 mA, nem tartozék).

## 7. Probléma-megoldások

Probléma	Megoldás
Nincs kép	<ul style="list-style-type: none"><li>• Győződjön meg róla, hogy az összes kábel megfelelően csatlakozik.</li><li>• Ellenőrizze, hogy az összes eszköz be van-e kapcsolva.</li><li>• Győződjön meg róla, hogy a TV a megfelelő csatornára van állítva.</li><li>• Csatlakoztassa a HDMI kapcsolót az USB tápegységhez.</li><li>• Bizonyos esetekben szükséges lehet a HDMI kapcsoló további tápellátásának biztosítása az USB csatlakozón keresztül (5).</li></ul>

Rossz kép, hangmegszakadás

- Győződjön meg róla, hogy az összes kábel megfelelően csatlakozik.
- Próbálja a HDMI forrást közvetlenül a kimeneti eszközre csatlakoztatni, ha semmi sem változik, a forráseszközt cserélni kell.
- Használja a HDMI 1.4 kábelt
- A HDMI-kábel nem haladhatja meg az 5 m-es hosszúságot.
- Kapcsoljon ki minden eszközt, majd kapcsolja be őket újra.

## 8. Karbantartás és ápolás

Ha a mérleg felülete beszenyeződik, tisztítsa meg egy puha törülőruhával. Ne használjon kémiai tisztítószereket, és bevezetett textilt, mert a víz befolyhat a mérleg belsejébe.

## 9. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkat.

## 10. Műszaki adatok

Csatlakozók	3x HDMI bemenet 1x HDMI kimenet
Támogatott felbontások	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
HDCP verzió	Kompatibilis a HDCP 1.4 / 2.2-gyel
Támogatott hangformátumok	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
Támogatott videóformátumok	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
Forrás kiválasztása	manuálisan a készülék gombjával, automatikusan bekapcsoláskor, vagy távirányítón keresztül
Tápellátás	forráskészüléken (HDMI bemenet) keresztül USB-n (5V/300 mA) keresztül

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama!

Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare mai apoi într-un loc sigur, pentru a le putea consulta în caz de necesitate. În cazul în care doriți să înstrăinați aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

Comutatorul HDMI permite utilizarea a trei surse video digitale compatibile HDMI cu un singur dispozitiv de redare digitală, compatibil HDMI. Astfel, comutatorul este prevăzut pentru utilizarea în home cinema, de exemplu, pentru a opera un player Blu-ray și un receiver SAT în paralel pe un singur dispozitiv de redare, la calitate cinematografică Ultra HD.

### 1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

#### Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

#### Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

## 2. Elemente de operare și afișaje

### Comutator HDMI

1. LED funcțional (intrare HDMI 1-3)
2. LED de alimentare
3. Senzor infraroșu
4. Tasta SWITCH (comutarea intrărilor HDMI)
5. Mufă USB (pentru alimentare electrică)

### 3. Conținutul ambalajului

- Comutator HDMI
- Telecomanda
- Instrucțiuni de utilizare

### 4. Indicații de securitate

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în spații uscate.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.
- Nu îndoiiți și nu striviți cablul.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.

- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Țineți copiii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.

### Avertizare – bateriile



- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumuloare (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcăți bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).

## Avertizare – baterii tip pastilă



- Nu înghițiți bateria, pericol de arsuri din cauza substanțelor periculoase.
- Acest produs conține baterii tip pastilă. Dacă bateria tip pastilă este înghițită, pot apărea arsuri interne grave în decurs de numai 2 ore, care pot provoca decesul.
- Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor.
- În cazul în care compartimentul bateriilor nu se închide bine, nu mai folosiți produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- În cazul în care credeți că bateriile au fost înghițite sau se află în orice altă parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.

## 5. Funcțiile

- comutare simplă a până la 3 surse HDMI (de exemplu, player Blu-ray, receiver, computer, consolă de jocuri)
- comutarea confortabilă prin intermediul telecomenzii
- selectarea automată a sursei de intrare la pornire
- nu este necesară o alimentare electrică suplimentară, deoarece alimentarea se face prin intermediul dispozitivelor conectate
- Compatibil 3D și rezoluție Ultra HD 4K

## 6. Punerea în funcțiune și operarea

- Conectați dispozitivele sursă (de exemplu, player Blu-ray, receiver, computer, consolă de jocuri) la intrările HDMI (Input 1-3) prin intermediul cablurilor HDMI (nu sunt incluse în pachetul de livrare). LED-ul respectiv al intrării active (1) se aprinde.
- Acum conectați dispozitivul de ieșire (de exemplu, televizor, proiector, monitor) la ieșirea HDMI (Output) prin intermediul cablului HDMI (nu este inclus în pachetul de livrare).
- Porniți dispozitivele conectate. LED-ul de alimentare (2) se aprinde.
- Acum puteți selecta toate intrările prin intermediul telecomenzii.
- În plus, selectarea sursei este posibilă și direct pe comutatorul HDMI, prin intermediul tastei SWITCH (4).

## Indicație privind alimentarea electrică



În unele cazuri, poate fi necesară alimentarea electrică suplimentară a comutatorului HDMI prin intermediul mufei USB (5). În acest scop, conectați un cablu micro USB/USB cu mufa USB (5) și o mufă USB liberă de pe televizorul dvs. sau un alimentator USB (5 V/300 mA, nu este inclus în pachetul de livrare).

## 7. Remedierea problemelor

Problemă	Soluție
Lipsă imagine	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate în mod corespunzător.</li><li>• Verificați dacă sunt pornite toate dispozitivele.</li><li>• Asigurați-vă că este setat canalul corect pe televizor.</li><li>• Conectați comutatorul HDMI la alimentarea electrică USB.</li><li>• În unele cazuri, poate fi necesară alimentarea electrică suplimentară a comutatorului HDMI prin intermediul mufei USB (5).</li></ul>
Imagine de slabă calitate, pierderi de semnal audio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate în mod corespunzător.</li><li>• Încercați să conectați surse HDMI direct cu dispozitivul de ieșire; dacă nu se schimbă nimic, trebuie să înlocuiți dispozitivul sursă.</li><li>• Utilizați cablul HDMI 1.4</li><li>• Cablul dvs. HDMI nu trebuie să depășească o lungime totală de 5 m.</li><li>• Opriți toate dispozitivele și reporniți-le.</li></ul>

## 8. Întreținerea și îngrijirea

Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.

## 9. Excluderea garanției

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

## 10. Date tehnice

<b>Conectori</b>	3x intrare HDMI 1x ieșire HDMI
<b>Rezoluții acceptate</b>	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
<b>Versiunea HDCP</b>	Compatibil cu HDCP 1.4/2.2
<b>Formate audio acceptate</b>	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
<b>Formate video acceptate</b>	Full HD Video 12 biți, 3D Video, 4K x 2k la 30/60 Hz Ultra HD Video
<b>Selectarea sursei</b>	manual prin intermediul tastei de pe dispozitiv, automat la pornire sau prin intermediul telecomenzii
<b>Alimentare electrică</b>	prin intermediul dispozitivului sursă (intrare HDMI) prin USB (5 V/300 mA)

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.

Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace.

Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

HDMI přepínač umožňuje používání tří digitálních video zdrojů kompatibilních s HDMI pomocí digitálního přehrávacího zařízení s HDMI. Přepínač je určen pro použití u domácího kina za účelem současného provozu např. DVD přehrávače a SAT přijímače na jednom přehrávacím zařízení.

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Upozornění



Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

### Poznámka



Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

## 2. Ovládací prvky a indikace

### HDMI přepínač

1. Funkční LED kontrolky (vstup HDMI 1-3)
2. LED kontrolka Power
3. Infračervený snímač
4. Tlačítko SWITCH (přepínání vstupů HDMI)
5. Zdiřka USB (k napájení)

### 3. Obsah balení

- HDMI přepínač
- Dálkový ovladač
- Návod k obsluze

### 4. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Děti by měly být pod dozorem dospělé osoby, aby si s přístrojem nehrály.
- Kabel nelámejte a nestlačujte.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré záruky ze záruky.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.

- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

### Upozornění – Baterie



- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterií vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterií dětem vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií
- Vjměte baterie, pokud se výrobek nebude delší dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhnete se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve vysokých výškách).

### Upozornění – Knoflíkové akumulátory



- Je zakázáno polykat baterie, nebezpečí popálení nebezpečnými látkami.
- Tento produkt obsahuje knoflíkové baterie. Pokud dojde k polknutí knoflíkové baterie, může během 2 hodin dojít k závažným popáleninám, které mohou dokonce způsobit smrt.
- Nové i použité baterie skladujte mimo dosah dětí.
- Pokud přihrádka na baterie nelze bezpečně zavřít, produkt nadále nepoužívejte a skladujte mimo dosah dětí.
- Pokud máte dojem, že došlo k požití baterií nebo se baterie nachází v nějaké části těla, vyhledejte bezodkladně lékařskou pomoc.

## 5. Funkce

- jednoduché přepínání mezi 3 zdroji HDMI (např. Blu-ray přehrávač, přijímač, počítač, herní konzole)
- pohodlné přepínání díky dálkovému ovladači
- automatický výběr zdroje vstupu při zapnutí
- není potřeba žádný speciální zdroj napájení, napájení probíhá přes připojené přístroje
- podporuje 3D a rozlišení 4K Ultra HD

## 6. Uvedení do provozu a provoz

- Zapojte zdrojové přístroje (např. Blu-ray přehrávač, přijímač, počítač, herní konzole) prostřednictvím kabelů HDMI (nejsou součástí balení) do HDMI vstupů (Input 1-3). Příslušná LED kontrolka aktivního vstupu (1) se rozsvítí.
- Nyní zapojte výstupní zařízení (např. TV, beamer, monitor) pomocí HDMI kabelů (nejsou součástí balení) do HDMI výstupu (Output).
- Zapněte připojené přístroje. LED kontrolka Power (2) se rozsvítí.
- Nyní můžete všechny vstupy volit prostřednictvím dálkového ovládání.
- Kromě toho můžete zdroj vybrat přímo na HDMI přepínači pomocí tlačítka SWITCH (4).



### Upozornění k napájení

V některých případech je nutné nabíjet HDMI přepínač dodatečně i přes zdířku USB (5). Za tímto účelem zapojte micro USB/USB kabel do zdířky USB (5) a volné zdířky USB televize nebo USB síťového zdroje (5 V/300 mA, není součástí balení).

## 7. Odstranění problémů

Problém	Řešení
Žádný obraz	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ujistěte se, že jsou všechny kabely řádně zapojeny.</li><li>• Vyzkoušejte, zda jsou všechna zařízení zapnuta.</li><li>• Ujistěte se, že je na televizi nastaven správný kanál.</li><li>• Připojte HDMI přepínač do USB napájení.</li><li>• V některých případech je nutné nabíjet HDMI přepínač dodatečně i přes zdířku USB (5).</li></ul>
Špatný obraz, výpadky tónů	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ujistěte se, že jsou všechny kabely řádně zapojeny.</li><li>• Zkuste HDMI zdroj zapojit přímo do výstupního zařízení, jestliže se nic nezmění, musíte vyměnit zdrojový přístroj.</li><li>• Použijte kabel HDMI 1.4</li><li>• HDMI kabel by neměl překročit celkovou délku 5 m.</li><li>• Všechna zařízení vypněte a znovu zapněte.</li></ul>

## 8. Údržba a čištění

Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepouští žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## 9. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

## 10. Technické údaje

<b>Přípojky</b>	3 × HDMI vstup 1 × HDMI výstup
<b>Podporovaná rozlišení</b>	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
<b>Verze HDCP</b>	Kompatibilní s HDCP 1.4 / 2.2
<b>Podporované audio formáty</b>	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
<b>Podporované video formáty</b>	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
<b>Výběr zdroje</b>	manuálně pomocí tlačítka na zařízení, automaticky při zapnutí nebo přes dálkové ovládání
<b>Napájení</b>	přes zdrojové zařízení (vstup HDMI) přes USB (5 V/300 mA)

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

Prepínač HDMI umožňuje využívanie troch digitálnych HDMI kompatibilných video zdrojov s digitálnym prehrávacím zariadením s funkciou HDMI. Vďaka tomu je prepínač predurčený na používanie v domácom kine na paralelnú prevádzku napr. Blu-ray prehrávača a satelitného prijímača na prehrávacom zariadení v Ultra HD kvalite.

## 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

### Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.



### Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.



## 2. Ovládacie prvky a indikácie

### Prepínač HDMI

1. LED indikujúca funkciu (HDMI vstup 1-3)
2. LED dióda Power
3. Infračervený snímač
4. Tlačidlo SWITCH (prepínanie HDMI vstupov)
5. USB zdierka (na napájanie)

### 3. Obsah balenia

- Prepínač HDMI
- Diaľkový ovládač
- Návod na používanie

### 4. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zabezpečilo, že si nebudú s výrobkom hrať.
- Dbajte na to, aby kábel nebol zalomený alebo privretý.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.
- Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenía.

- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.

### Upozornenie – Batérie



- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce udanému typu.
- Pred vložením batérií vyčistite všetky kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelého osoby.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. (Výnimkou sú prístroje určené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Vyhybajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).

### Upozornenie – Gombíkové akumulátory



- Batéria sa nesmie prehltnúť, nebezpečenstvo popálenia nebezpečnými látkami.
- Tento výrobok obsahuje gombíkové batérie. V prípade prehltnutia gombíkovj batérie sa môžu do 2 hodín objaviť ťažké vnútorné popáleniny a viesť k smrti.
- Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Keď sa batériová priehradka nezatvára bezpečne, výrobok viac nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu batérií alebo že sa nachádzajú v niektorej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

## 5. Funkcie

- jednoduché prepínanie až 3 zdrojov HDMI (napr. Blu-ray prehrávač, prijímač, počítač, hracia konzola)
- pohodlné prepínanie pomocou diaľkového ovládača



- automatický výber vstupného zdroja pri zapnutí
- nie je potrebné žiadne osobitné napájanie, napájanie sa uskutočňuje cez pripojené zariadenia
- podporuje 3D a rozlíšenie 4K Ultra HD

## 6. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spojte zdrojové zariadenia (napr. Blu-ray prehrávač, prijímač, počítač, hraciu konzolu) pomocou HDMI káblov (nie sú súčasťou dodávky) s HDMI vstupmi (Input 1 – 3). Rozsvieti sa príslušná LED dióda aktívneho vstupu (1).
- Spojte teraz vaše výstupné zariadenie (napr. TV, projektor, monitor) pomocou HDMI kábla (nie je súčasťou dodávky) s HDMI výstupom (Output).
- Zapnite pripojené zariadenia. Rozsvieti sa LED dióda Power (2).
- Teraz môžete zvoliť všetky vstupy cez diaľkový ovládač.
- Okrem toho je možný aj priamy výber zdroja na prepínači HDMI prostredníctvom tlačidla SWITCH (4).

### Upozornenie – napájanie



V niektorých prípadoch môže byť potrebné dodatočne napájať prepínač HDMI napätím cez USB zdiereku (5). Spojte kábel mikro USB/USB s USB zdiereku (5) a voľnou USB zdiereku vášho televízora alebo USB napájacím zdrojom (5 V/300 mA, nie je súčasťou dodávky).

## 7. Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Žiadny obraz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uistite sa, že sú všetky káble správne pripojené.</li> <li>• Skontrolujte, či sú všetky zariadenia zapnuté.</li> <li>• Uistite sa, že je na televízore nastavený správny kanál.</li> <li>• Pripojte prepínač HDMI na USB napájanie.</li> <li>• V niektorých prípadoch môže byť potrebné dodatočne napájať prepínač HDMI napätím cez USB zdiereku (5).</li> </ul>
Zlý obraz, výpadok zvuku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uistite sa, že sú všetky káble správne pripojené.</li> <li>• Pokúste sa zdroj HDMI spojiť priamo s výstupným zariadením, ak sa nič nezmení, potom musíte vymeniť zdrojové zariadenie.</li> <li>• Použite kábel HDMI 1.4</li> <li>• Váš kábel HDMI by nemal prekročiť celkovú dĺžku 5 m.</li> <li>• Všetky zariadenia vypnite a opäť zapnite.</li> </ul>

## 8. Údržba a starostlivosť

Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva zhmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

## 9. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborneho používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

## 10. Technické údaje

<b>Pripojky</b>	3 × HDMI vstup 1 × HDMI výstup
<b>Podporované rozlíšenia</b>	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
<b>Verzia HDCP</b>	Kompatibilná s HDCP 1.4 / 2.2
<b>Podporované audio formáty</b>	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
<b>Podporované video formáty</b>	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
<b>Výber zdrojov</b>	manuálne pomocou tlačidla na zariadení, automaticky pri zapnutí alebo prostredníctvom diaľkového ovládača
<b>Napájanie</b>	cez zdrojové zariadenie (HDMI vstup) prostredníctvom USB (5 V/300 mA)

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama! Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

O computador HDMI permite a utilização de três fontes de vídeo digitais compatíveis com HDMI com um aparelho de reprodução digital que suporta HDMI. Desta forma, o computador está preparado para a utilização num sistema de Cinema em Casa, para a utilização paralela de, por ex., um leitor de Blu-ray e um receptor de satélite num aparelho de reprodução com qualidade de cinema Ultra HD.

## 1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

### Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

### Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

## 2. Elementos de comando e indicadores

### Computador HDMI

1. LED de funcionamento (Entrada HDMI 1-3)
2. LED Power
3. Sensor de infravermelhos
4. Botão SWITCH (comutar entre entradas HDMI)
5. Tomada USB (para alimentação de tensão)

### 3. Conteúdo da embalagem

- Computador HDMI
- Telecomando
- Manual de instruções

### 4. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Crianças deverão ser sempre monitorizadas para garantir que não utilizem o aparelho como brinquedo.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não deixe cair o produto nem o submetta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.

- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o artigo apenas com condições climáticas amenas.

### Aviso – Pilhas



- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correcta poderá levar ao derrama das pilhas ou explosão.
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes nem misture pilhas novas e usadas.
- Remova as pilhas do produto se este não for utilizado durante um longo período de tempo. (a não ser que seja necessário mantê-las no produto para uma emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas para o ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite o armazenamento, carregamento e utilização com temperaturas extremas e pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grande altitude).

### Aviso – Pilhas de botão



- Não ingerir a pilha. Perigo de queimadura devido a substâncias perigosas.
- Este produto contém pilhas de botão. Se a pilha de botão for ingerida, podem ocorrer queimaduras internas graves logo dentro de 2 horas e provocar a morte.
- Mantenha pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
- Se o compartimento da pilha não ficar bem fechado, deixar de utilizar o produto e manter fora do alcance das crianças.
- Se julgar que tenha havido ingestão de pilhas ou que se encontrem nalguma outra parte do corpo, procure ajuda médica imediatamente.

## 5. Funções

- comutação simples entre até 3 fontes HDMI (p. ex.: Blu-ray, recetor, computador, consola de jogos)
- comutação cómoda por telecomando
- seleção automática das fontes de entrada na comutação
- dispensa qualquer alimentação elétrica adicional; esta é garantida pelos aparelhos conectados
- compatível com resolução 3D e 4K Ultra HD

## 6. Colocação em funcionamento e operação

- Conecte os aparelhos fonte (p. ex. Blu-ray, recetor, computador e consola de jogos) com cabos HDMI (não contemplados no material fornecido) às entradas HDMI (entradas 1 a 3). Acende o LED da entrada ativa (1) correspondente.
- Ligue agora o seu aparelho de saída (p. ex. televisor, projetor, monitor) através de cabos HDMI (não contemplados no material fornecido) à saída HDMI (saída).
- Ligue o aparelho ligado. O LED Power (2) acende.
- Pode agora selecionar todas as entradas através do telecomando.
- Através do botão SWITCH (4) é possível selecionar diretamente a fonte no comutador.

### Nota relativa à alimentação de tensão



Em alguns casos poderá ser necessário alimentar adicionalmente o comutador HDMI com tensão através da tomada USB (5). Para o efeito, ligar um cabo Micro-USB/USB à tomada USB (5) e à entrada USB livre do seu televisor ou fonte de alimentação USB (5V/300 mA, não contemplados no material fornecido).

## 7. Resolução de problemas

Problema	Solução
Sem imagem	<ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de que todos os cabos estão ligados corretamente.</li><li>• Verifique se todos os aparelhos estão ligados.</li><li>• Certifique-se de que tem selecionado o canal correto no televisor.</li><li>• Ligue o comutador HDMI à alimentação de tensão USB.</li><li>• Em alguns casos poderá ser necessário alimentar adicionalmente o comutador HDMI com tensão através da tomada USB (5).</li></ul>

Imagem de pouca qualidade, falhas de som

- Certifique-se de que todos os cabos estão ligados corretamente.
- Tente ligar a fonte HDMI diretamente ao aparelho de saída; se a situação persistir, troque o aparelho de origem.
- Utilize o cabo HDMI 1.4
- O seu cabo HDMI não deve exceder um comprimento total de 5 m.
- Desligue e volte a ligar todos os aparelhos.

## 8. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

## 9. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

## 10. Especificações técnicas

<b>Ligações</b>	3 entradas HDMI 1 saída HDMI
<b>Resoluções compatíveis</b>	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
<b>Versão HDCP</b>	Compatível com HDCP 1.4 / 2.2
<b>Formatos de áudio suportados</b>	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
<b>Formatos de vídeo suportados</b>	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
<b>Seleção de fonte</b>	manualmente através do botão do aparelho, automaticamente ao ligar ou por telecomando
<b>Alimentação elétrica</b>	através do aparelho fonte (entrada HDMI) através de USB (5 V/300 mA)

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt.

Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

HDMI-omkopplaren gör det möjligt att använda tre digitala HDMI-kompatibla videokällor med en HDMI-kompatibel, digital uppspelningsapparat. Omkopplaren är därmed förberedd för användning i hemmabio, med parallell anslutning av t.ex. en Blu-ray-spelare och SAT-mottagare till en uppspelningskälla med Ultra HD biokvalitet.

## 1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

### Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

### Hänvisning



Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

## 2. Manöverelement och indikeringar

### HDMI-omkopplare

1. Funktionslysdiod (HDMI-ingång 1-3)
2. Power-lysdiod
3. Infraröd-sensor
4. SWITCH-knapp (omkoppling av HDMI-ingångarna)
5. USB-uttag (för spänningsförsörjning)

### 3. Förpackningens innehåll

- HDMI-omkopplare
- Fjärrkontroll
- Bruksanvisning

### 4. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.  
Böj och kläm inte kabeln.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solskin.

- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.

### Varning – Batterier



- Var mycket noga med batteripolerna (+ och – märkning) och lägg in batterierna korrekt enligt detta. Beaktas inte detta finns det risk att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart uppladdningsbara batterier (eller batterier) som motsvarar den angivna typen.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Tag ut batterier ur produkter som inte används under längre tid. (om de inte ska finnas till hands för nödfall)
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterier.
- Kasta inte batterier i öppen eld.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och kasseras.
- Förvara, ladda eller använd inte vid extrema temperaturer och extremt lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).

### Varning – Knappcellsbatterier



- Svälj inte batteriet eftersom det finns risk för brännskador på grund av farliga ämnen.
- Den här produkten innehåller knappceller. Om man sväljer knappcellen kan man inom loppet av två timmar drabbas av allvariga brännskador och avlida.
- Håll borta nya och förbrukade batterier från barn.
- Om det inte är möjligt att stänga batterifacket på ett säkert sätt ska man inte längre använda produkten och hålla den borta från barn.från barn.
- Om du misstänker att någon har svält batterier eller om de är i någon kroppsdel ska du genast söka läkarvård.

## 5. Funktioner

- enkel omkoppling av upp till 3 HDMI-källor (t.ex. Blu-Ray-spelare, mottagare, dator, spelkonsol)
- bekväm omkoppling med fjärrkontroll
- automatiskt val av ingångskällan vid påslagning
- ingen extra strömförsörjning krävs, strömförsörjningen sker via de anslutna enheterna
- stöder 3D och 4K Ultra HD-upplösning

## 6. Idrifttagning och användning

- Anslut källanheterna (t.ex. Blu-Ray-spelare, mottagare, dator, spelkonsol) med hjälp av HDMI-kablar (medföljer inte vid köp) till HDMI-ingångarna (ingång 1-3). Den aktiva ingångens (1) tillhörande lysdioder tänds.
- Anslut sedan uppspelningsenheten (t.ex. TV, projektor, bildskärm) med HDMI-kabeln (medföljer inte vid köp) till HDMI-utgången (utgång).
- Slå på de anslutna enheterna. Power-lysdioden (2) lyser.
- Nu kan alla ingångar väljas med hjälp av fjärrkontrollen.
- Dessutom kan källan väljas direkt via SWITCH-knappen (4) på HDMI-omkopplaren.

### Information spänningsförsörjning

I vissa fall krävs att HDMI-omkopplaren dessutom spänningsförsörjs via USB-uttaget (5). Anslut då en Micro USB-/USB-kabel till USB-uttaget (5) och ett ledigt USB-uttag på TV:n eller en USB-adapter (5 V/300 mA, medföljer inte vid köp).

## 7. Problemlösning

Problem	Lösning
Ingen bild	<ul style="list-style-type: none"><li>• Säkerställ att alla kablar är korrekt anslutna.</li><li>• Kontrollera att alla enheter är påslagna.</li><li>• Säkerställ att rätt kanal är inställd på TV-apparaten.</li><li>• Anslut HDMI-omkopplaren till USB-spänningsförsörjningen.</li><li>• I vissa fall krävs att HDMI-omkopplaren dessutom spänningsförsörjs via USB-uttaget (5).</li></ul>
Dålig bild, avbrott i ljudet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Säkerställ att alla kablar är korrekt anslutna.</li><li>• Försök att ansluta HDMI-källan direkt till uppspelningsenheten. Om problemet kvarstår måste källan bytas ut.</li><li>• Använd HDMI 1.4-kablar</li><li>• Din HDMI-kabel får inte vara längre än 5 m totalt.</li><li>• Stäng av alla enheter och starta om dem igen.</li></ul>

## 8. Service och skötsel

Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

## 9. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

## 10. Tekniska data

<b>Anslutningar</b>	3x HDMI-ingångar 1x HDMI-utgång
<b>Upplösningar som stöds</b>	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
<b>HDCP-version</b>	Kompatibel med HDCP 1.4 / 2.2
<b>Ljudformat som stöds</b>	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
<b>Videoformat som stöds</b>	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
<b>Källurval</b>	manuellt via knapp på enheten, automatiskt vid påslagning eller via fjärrkontroll
<b>Strömförsörjning</b>	via källanheten (HDMI-ingång) via USB (5 V/300 mA)

Благодарим за покупку изделия фирмы Nana. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

Селектор HDMI предназначен для подключения трех источников цифрового видеосигнала HDMI к одному устройству воспроизведения этих видеосигналов. Селектор, таким образом, применяется для постройки домашнего кинотеатра, в котором можно, например, к одному телеприемнику Ultra HD подключить проигрыватель Blu-ray и приемник спутникового телевидения.

## 1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

### Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

### Примечание



Дополнительная или важная информация.

## 2. Элементы управления и индикации

### Селектор HDMI

1. Лампа индикации (HDMI-вход 1-3)
2. Индикатор питания
3. ИК-датчик
4. Кнопка переключения HDMI-входов
5. Гнездо USB (напряжение питания)

### 3. Комплект поставки

- Селектор HDMI
- Пульт дистанционного управления
- Инструкция по эксплуатации

### 4. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Не оставлять детей без присмотра во избежание их доступа к устройству.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не применять в запретных зонах.

- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Соблюдать технические характеристики.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не давать детям!
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.

### Внимание. Батареи



- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Перед загрузкой батарей почистить контакты.
- Запрещается детям заменять батареи без присмотра взрослых.
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыв в эксплуатации удалить батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивать контакты батарей.
- Обычные батареи не заряжать.
- Батареи в огонь не бросать.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Израсходованные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремальных температурах и экстремально низком атмосферном давлении (например, на большой высоте).

### Внимание – Батареи



- Не вынимайте батареи. Риск ожогов опасными веществами.
- Это изделие содержит кнопочные батареи. При проглатывании кнопочных батарей возможны серьезные ожоги внутренних органов, которые могут развиваться в течение 2 часов и привести к смерти.
- Храните новые и использованные батареи в местах, недоступных для детей.
- Если отделение для батарей не закрывается надежно, не используйте изделие и храните его в местах, недоступных для детей.
- При подозрении на проглатывание батарей или попадание их в организм иным способом немедленно обратитесь за медицинской помощью.

## 5. Функциональные возможности

- переключение макс. 3 источников HDMI-сигнала, например: проигрыватель Blu-ray, приемник, компьютер, игровая приставка
- переключение с помощью ПДУ
- автовыбор источника сигнала при включении
- дополнительный блок питания не требуется, так как питание подается от подключенных устройств
- поддержка 3D и 4K Ultra HD

## 6. Ввод в эксплуатацию и эксплуатация

- С помощью HDMI-кабелей (в комплект не входят) соедините источники сигнала (проигрыватели Blu-ray, приемник, компьютер, игровую приставку и т.д.) с HDMI-портами (Input 1-3). Загорится лампа индикации активного входа (1).
- Теперь с помощью HDMI-кабеля (в комплект не входит) соедините устройство воспроизведения (телевизор, проектор, монитор и т.д.) с HDMI-выходом (Output).
- Включите подключенные устройства. Горит индикатор питания (2).
- С помощью ПДУ можно выбрать любой вход.
- Также источник сигнала можно выбрать с помощью кнопки выбора (4) непосредственно на HDMI-селекторе.



### Напряжение питания

В некоторых случаях может потребоваться дополнительное питание через USB-гнездо (5). Для этого кабель с разъемами микро-USB/USB подключите к USB-гнезду (5) и к свободному USB-разъему телевизора или блока питания (5В/300 мА, в комплект не входит).

## 7. Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Устранение
Изображение отсутствует	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте правильность подключения всех кабелей.</li><li>• Проверьте подачу питания на все устройства.</li><li>• Установите правильный канал на телевизоре.</li><li>• Подключите HDMI-селектор к дополнительному источнику питания через USB.</li><li>• В некоторых случаях может потребоваться дополнительное питание через USB-гнездо (5).</li></ul>

Некачественное изображение, прерывание звука

- Проверьте правильность подключения всех кабелей.
- Подключите источник HDMI-сигнала непосредственно к устройству воспроизведения. Если неискорректность сохраняется, замените источник HDMI-сигнала.
- Примените кабель HDMI 1.4.
- Длина кабеля HDMI не должна превышать 5 метров.
- Выключите все устройства, а затем снова включите их.

## 8. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

## 9. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Nanta GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

## 10. Технические характеристики

Разъемы	3x HDMI-входа 1x HDMI-выход
Разрешения	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
Версия HDCP	Совместимость с HDCP 1.4 / 2.2
Форматы звуковых файлов	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
Форматы видео файлов	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
Выбор источника	вручную кнопкой на устройстве, авто- матически при включении или ПДУ
Питание	от источника сигнала (HDMI-вход), от USB (5В/300 мА)

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Nana! Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете това ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки в него при нужда. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

HDMI превключателят позволява използването на три устройства HDMI съвместими видеоизточника с едно цифрово устройство за възпроизвеждане, съвместимо с HDMI. Така превключателят е предопределен за използване в домашно кино, например за паралелна работа на Blu-ray плейър и SAT приемник на едно устройство за възпроизвеждане с Ultra HD cinema качество.

## 1. Обяснение на предупредителни символи и указания

### Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

### Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

## 2. Елементи за управление и индикатори

### HDMI превключател

1. Функционален светодиод (HDMI вход 1-3)
2. Светодиод за захранване
3. Инфрачервен сензор
4. Бутон SWITCH (превключване на HDMI входовете)
5. USB букаса (за захранване с напрежение)

### 3. Съдържание на опаковката

- HDMI превключател
- Дистанционно управление
- Ръководство за експлоатация

### 4. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с продукта.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на

директна слънчева светлина.

- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.

### Предупреждение – батерии



- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само акумулатори (или батерии), които съответстват на посочения тип.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батериите в огън.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повредени, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).

### Предупреждение – батерии тип "копче"



- Не поглъщайте батериите, опасност от изгаряне с опасни вещества.
- Това изделие съдържа батерии тип "копче". Когато бъде погълната батерия тип "копче", могат да възникнат тежки вътрешни изгаряния в рамките на 2 часа, които да доведат до смърт.



## Предупреждение – батерии тип "копче"



- Пазете новите и употребяваните батерии далеч от деца.
- Когато отделението за батерии не се затваря добре, прекратете използването на изделието и го дръжте далеч от деца.
- Ако подозирате, че е възможно да е погълната батерия или тя да е попаднала в някаква част на тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

## 5. Функции

- лесно превключване на до 3 HDMI източника (напр. Blu-ray плейър, приемник, компютър, игрова конзола)
- удобно превключване чрез дистанционно управление
- автоматичен избор на входния източник при включване
- не е необходимо допълнително електрозахранване, електрозахранването се осъществява чрез свързаните устройства
- Поддържа 3D и 4K Ultra HD резолюция

## 6. Пускане в действие и работа

- Свържете устройствата източници (напр. Blu-ray плейър, приемник, компютър, игрова конзола) към HDMI входовете (input 1–3) с помощта на HDMI кабели (не се съдържат в обхвата на доставката). Съответният светодиод на активния вход (1) светва.
- Сега свържете изходното си устройство (напр. телевизор, проектор, монитор) към HDMI изхода (output) с помощта на HDMI кабел (не се съдържа в обхвата на доставката).
- Включете свързаните устройства. Светодиодът за захранване (2) светва.
- Вече можете да избирате всички входове чрез дистанционното управление.
- Освен това изборът на източник е възможен и директно на HDMI превключвателя чрез бутон SWITCH (4).

## Указание за захранване с напрежение



В някои случаи може да се наложи HDMI превключвателят да бъде допълнително захранен с напрежение чрез USB буската (5). За тази цел свържете Micro USB/USB кабел към USB буската (5) и свободна USB буска на телевизора или USB захранващо устройство (5 V/300 mA, не се съдържа в обхвата на доставката).

## 7. Отстраняване на проблеми

Проблем	Решение
Няма картина	<ul style="list-style-type: none"><li>• Уверете се, че всички кабели са правилно свързани.</li><li>• Проверете дали всички устройства са включени.</li><li>• Уверете се, че на телевизора е настроен правилният канал.</li><li>• Свържете HDMI превключвателя към USB захранването с напрежение.</li><li>• В някои случаи може да се наложи HDMI превключвателят да бъде допълнително захранен с напрежение чрез USB буската (5).</li></ul>

Лоша картина, прекъсвания в звука

- Уверете се, че всички кабели са правилно свързани.
- Опитайте да свържете HDMI източника директно към изходното устройство, ако няма промяна, трябва да смените устройството източник.
- Използвайте кабели HDMI 1.4
- Общата дължина на Вашия HDMI кабел не трябва да надвишава 5 m.
- Изключете всички устройства и отново ги включете.

## 8. Техническо обслужване и поддръжка

Почистете този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.

## 9. Отказ от гаранции

Ната GmbH и Co. KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на упътването за обслужване и/или на указанията за безопасност.

## 10. Технически данни

Изводи	3 x HDMI вход 1 x HDMI изход
Поддържани резолюции	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
Версия на HDCP	Съвместимост с HDCP 1.4 / 2.2
Поддържани аудио формати	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) аудио, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
Поддържани видео формати	12bit Full HD видео, 3D видео, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD видео
Избор на източници	ръчно чрез бутон на устройството, автоматично при включване или чрез дистанционното управление
Електрозахранване	чрез устройство източник (HDMI вход) чрез USB (5 V/300 mA)

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hamal! Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευής, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

Ο εναλλάκτης HDMI παρέχει τη δυνατότητα χρήσης τριών ψηφιακών πηγών βίντεο συμβατών με HDMI με μια ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής που υποστηρίζει HDMI. Ο διακόπτης προορίζεται για χρήση σε συστήματα οικιακού κινηματογράφου, π.χ. για την παράλληλη λειτουργία μιας συσκευής αναπαραγωγής Blu-ray και ενός δορυφορικού δέκτη σε μια συσκευή προβολής με κινηματογραφική ποιότητα Ultra HD.

## 1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

### Προειδοποίηση



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερου κινδύνους.

### Υπόδειξη



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

## 2. Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

### Εναλλάκτης HDMI

1. Λυχνία LED λειτουργίας (είσοδος HDMI 1-3)
2. Λυχνία LED ενεργοποίησης
3. Αισθητήρας υπερύθρων
4. Πλήκτρο SWITCH (εναλλάγγω μεταξύ των εισόδων HDMI)
5. Θύρα USB (για τροφοδοσία)

### 3. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Εναλλάκτης HDMI
- Τηλεχειριστήριο
- Εγχειρίδιο χειρισμού

### 4. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό τη επίβλεψη κάποιου ενήλικα ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.

### Προειδοποίηση – Μπαταρίες



- Προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και τοποθετήστε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απλές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Μην μερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης)
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε και μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε ακραίες θερμοκρασίες και υπερβολικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση (όπως π.χ. σε μεγάλα ύψη).

### Προειδοποίηση – Μπαταρίες-κουμπιά



- Μην καταπίνετε την μπαταρία, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες-κουμπιά. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας-κουμπιού, ενδέχεται να προκληθούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και να οδηγήσουν σε θάνατο.

## Προειδοποίηση – Μπαταρίες-κουμιά



- Φυλάσσετε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Αν η θήκη μπαταριών δεν είναι δυνατόν κλείσει καλά, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Αν πιστεύετε ότι έχετε καταπιεί τις μπαταρίες ή ότι βρίσκονται σε οποιοδήποτε σημείο του σώματος σας, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

## 5. Λειτουργίες

- Εύκολη εναλλαγή μεταξύ και έως 3 πηγών HDMI (π.χ. συσκευή αναπαραγωγής Blu-ray, δέκτης, υπολογιστής, κονσόλα παιχνιδιών)
- Πρακτική εναλλαγή μέσω του τηλεχειριστηρίου
- Αυτόματα επιλογή των πηγών εισόδου κατά την ενεργοποίηση
- Δεν απαιτείται επιπλέον τροφοδοσία, η τροφοδοσία παρέχεται μέσω των συνδεδεμένων συσκευών
- Υποστηρίζει προβολή 3D και ανάλυση 4K Ultra HD

## 6. Έναρξη χρήσης και λειτουργία

- Συνδέστε τις συσκευές πηγής (π.χ. συσκευές αναπαραγωγής Blu-ray, δέκτες, υπολογιστές, κονσόλες παιχνιδιών) στις εισόδους HDMI (Input 1-3) μέσω καλωδίου HDMI (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία). Θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία LED της ενεργής εισόδου (1).
- Κατόπιν, συνδέστε τη συσκευή εξόδου (π.χ. τηλεόραση, προβολέας, αθόνη) στην έξοδο HDMI (Output) μέσω καλωδίου HDMI (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
- Ενεργοποιήστε τις συνδεδεμένες συσκευές. Θα ανάψει η λυχνία LED ενεργοποίησης (2).
- Κατόπιν, μπορείτε να επιλέξετε όλες τις εισόδους μέσω του τηλεχειριστηρίου.
- Επίσης, μπορείτε να επιλέξετε την πηγή κατευθείαν από τον εναλλάκτη HDMI μέσω του πλήκτρου SWITCH (4).



## Υπόδειξη - Ηλεκτρική τροφοδοσία

Σε ορισμένες περιπτώσεις ενδέχεται να απαιτείται επίσης η τροφοδοσία του εναλλάκτη HDMI μέσω της θύρας USB (5). Γι' αυτό συνδέστε ένα καλώδιο micro-USB/USB στη θύρα USB (5) και σε μια ελεύθερη θύρα USB της τηλεόρασής σας ή σε ένα τροφοδοτικό USB (5V/300 mA, δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).

## 7. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Δεν υπάρχει εικόνα	<ul style="list-style-type: none"><li>• Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια έχουν συνδεθεί σωστά.</li><li>• Ελέγξτε αν όλες οι συσκευές είναι ενεργοποιημένες.</li><li>• Βεβαιωθείτε ότι έχει ρυθμιστεί το σωστό κανάλι στην τηλεόραση.</li><li>• Συνδέστε τον εναλλάκτη HDMI στην υποδοχή τροφοδοσίας μέσω USB.</li><li>• Σε ορισμένες περιπτώσεις ενδέχεται να απαιτείται επίσης η τροφοδοσία του εναλλάκτη HDMI μέσω της θύρας USB (5).</li></ul>

Κακή εικόνα, διακοπές ήχου

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια έχουν συνδεθεί σωστά.
- Προσπαθήστε να συνδέσετε όλες τις πηγές HDMI απευθείας στη συσκευή εξόδου και αν το πρόβλημα παραμένει, τότε πρέπει να αλλάξετε τη συσκευή πηγής.
- Χρησιμοποιήστε καλώδιο HDMI 1.4
- Το συνολικό μήκος του καλωδίου HDMI δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5 m.
- Απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές και κατόπιν ενεργοποιήστε τις ξανά.

## 8. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

## 9. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

## 10. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Υποδοχές σύνδεσης	3x εισόδοι HDMI 1x έξοδος HDMI
Υποστηριζόμενες αναλύσεις	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
Έκδοση HDCP	Συμβατό με HDCP 1.4 / 2.2
Υποστηριζόμενα μορφή ήχου	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
Υποστηριζόμενα μορφή βίντεο	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
Επιλογή πηγής	Μη αυτόματα μέσω του πλήκτρου στη συσκευή, αυτόματα κατά την ενεργοποίη- ση ή μέσω του τηλεχειριστηρίου
Ηλεκτρική τροφοδοσία	Μέσω συσκευής πηγής (είσοδος HDMI) μέσω USB (5 V/300 mA)

Bir Hama ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanım kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

HDMI dönüştürücü üç dijital HDMI uyumlu video kaynağının HDMI'li dijital oynatma cihazlarının kullanılmasına olanak sağlar. Böylece komütatör örn. Böylece, dönüştürücü hem ev sineması ve hem de paralel olarak da Blu-Ray oynatıcı ve SAT alıcısı olarak aynı okuma cihazında, Ultra HD sinema kalitesi elde etmede kullanılabilir.

### 1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması

#### Uyarı

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.



#### Not

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır



### 2. Kumanda elemanları ve ekranlar

#### HDMI dönüştürücü

1. Fonksiyon LED'i (HDMI girişi 1-3)
2. Güç LED'i
3. Kızılötesi sensör
4. Seçim tuşu (HDMI girişlerini dönüştürme)
5. USB soketi (gerilim beslemesi için)

#### 3. Paket içeriği

- HDMI dönüştürücü
- Uzaktan kumanda
- Kullanım kılavuzu

#### 4. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için denetim altında olmaları gerekir.
- Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayınız veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayınız.

- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayınız.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!
- Ürünü yalnızca ılımlı iklim koşullarında kullanınız.



#### Uyarı – Pilleri

- Pilleri yerleştirirken kutuplarının (+ ve - işaretleri) doğru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmediğinde pil akabilir veya patlayabilir.
- Sadece belirtilen tipte aküler (pil değil) kullanınız.
- Pilleri yerleştirmeden önce pil kontaklarını ve karşı kontakları temizleyiniz.
- Çocukların denetim altında olmadan pil dönüştürmelerine izin vermeyiniz.
- Eski ve yeni pillerle farklı tip ve üreticilere ait pilleri birlikte kullanmayınız.
- Uzun süre kullanılmayan ürünlerdeki pilleri çıkartın. (acil bir durum için bekletildiklerinde değil).
- Pilleri kısa devre yapmayınız.
- Pilleri şarj etmeyiniz.
- Pilleri ateşe atmayınız.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.
- Pilleri hiçbir zaman açmayın, zarar vermeyiniz, yutmayınız veya çevreye karışmalarına izin vermeyiniz. Pillerde zehirli ve çevre sağlığına zararlı ağır metaller mevcut olabilir.
- Bitmiş pilleri derhal üründen çıkartın ve atık toplamaya veriniz.
- Aşırı sıcaklıklarda ve aşırı düşük hava basıncında (örn. yüksek rakımlarda) depolamaktan, yüklemekten ve kullanmaktan kaçınınız.



#### Uyarı – Saat Pili

- Pili yutmayınız, Tehlikeli maddeler nedeniyle yanma tehlikesi.
- Bu üründen düğme piller bulunmaktadır. Bu düğme pil yutulursa, sonraki 2 saat içerisinde ciddi iç yanıklar oluşabilir ve ölüme yol açabilir.
- Yeni ve kullanılmamış pilleri çocuklardan uzak tutunuz.
- Pil bölmesi düzgün biçimde kapanmazsa, ürünü tekrar kullanmayınız ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Pillerin yutulduğu veya vücudun herhangi bir yerinde bulunduğu kuşku varsa, derhal tıbbi yardıma başvurunuz.

### 5. Fonksiyonlar

- 3 HDMI kaynağına (örn. Blu-ray çalar, uydu alıcısı, bilgisayar, oyun konsolu) kadar kolayca dönüştürme
- açıldığında giriş kaynaklarının otomatik seçimi

- ekstra akım beslemesi gerekmez, akım beslemesi bağlı cihazlar üzerinden yapılır
- 3D ve 4K Ultra HD çözünürlüğü destekler

## 6. Devreye alma ve işletim

- Kaynak cihazları (örn. Blu-ray çalar, uydu alıcısı, bilgisayar, oyun konsolu) HDMI kablolarıyla (teslimat kapsamına dahil değil) HDI girişleri ile (girdi 1-3) bağlayın. Etkin girişlerin (1) ilgili LED'i yanar.
- Çıktı cihazınızı (örn. televizyon, projektör, monitör) HDMI kablosuyla (teslimat kapsamına dahil değil) HDMI çıkışı (Output) ile bağlayın.
- Bağlı cihazları açın. Güç LED'i (2) yanar.
- Artık tüm girişleri uzaktan kumanda üzerinden seçebilirsiniz.
- Ek olarak kaynak seçimi doğrudan HDMI değiştiricide seçim tuşu (4) üzerinden yapılabilir.

### Gerilim beslemesi bilgisi



Bazı durumlarda HDMI değiştiricinin ek olarak USB soketi (5) üzerinden gerilimle beslenmesi gerekebilir. Bunun için bir Micro-USB/USB kablosunu televizyonunuzun veya bir USB adaptörünün (5V/300 mA, teslimat kapsamına dahil değildir) USB soketi (5) ve boş USB soketi ile bağlayın.

## 7. Sorun çözümü

Sorun	Çözüm
Görüntü yok	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tüm kabloların nizami bir şekilde bağlanmasını sağlayın.</li> <li>• Tüm cihazların açık olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>• Televizyonda doğru kanalı ayarlı olmasını sağlayın.</li> <li>• HDMI değiştiriciyi USB gerilim beslemesine bağlayın.</li> <li>• Bazı durumlarda HDMI değiştiricinin ek olarak USB soketi (5) üzerinden gerilimle beslenmesi gerekebilir.</li> </ul>
Kötü görüntü, ses kesintisi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tüm kabloların nizami bir şekilde bağlanmasını sağlayın.</li> <li>• HDMI kaynağını doğrudan çıktı cihazıyla bağlamayı deneyin, değişiklik olmazsa kaynak cihazı değiştirilmelidir.</li> <li>• HDMI 1.4 kablosunu kullanın</li> <li>• HDMI kablolarınız toplam 5 m uzunluğu aşmamalıdır.</li> <li>• Tüm cihazları kapatın ve tekrar açın.</li> </ul>

## 8. Bakım ve temizlik

Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

## 9. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

## 10. Teknik bilgiler

<b>Bağlantılar</b>	3 adet HDMI girişi 1 adet HDMI çıkışı
<b>Desteklenen çözünürlükler</b>	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
<b>HDCP versiyonu</b>	HDCP 1.4 / 2.2 ile uyumlu
<b>Desteklenen ses formatları</b>	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
<b>Desteklenen video formatları</b>	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
<b>Kaynak seçimi</b>	Cihazdaki tuş üzerinden manuel, açıldığında veya uzaktan kumandada otomatik
<b>Akım beslemesi</b>	kaynak cihaz (HDMI girişi) üzerinden USB üzerinden (5 V/300 mA)

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

HDMI-vaihdin mahdollistaa kolmen digitaalisen HDMI-yhteensopivan videokuvälähteen käytön HDMI-yhteensopivalla, digitaalisella toistolaitteella. Siten vaihdin sopii erityisen hyvin kotiteatterikäyttöön, jolloin toistolaitteella voi käyttää rinnakkain esim. Blue-ray-soitinta ja satelliittivastaanotinta Ultra-HD-elokuva-laadusta nauttien.

## 1. Varoitus ja ohjeiden selitykset

### Varoitukset



Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin varoihin ja riskeihin.

### Ohje



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

## 2. Käyttöelementit ja näytöt

### HDMI-vaihdin

1. Toiminto-LED (HDMI-tulo 1-3)
2. Virta-LED
3. Infrapuna-anturi
4. SWITCH-painike (HDMI-tulojen vaihtaminen)
5. USB-portti (jännitesyöttöön)

### 3. Pakkauksen sisältö

- HDMI-vaihdin
- Kaukosäädin
- Käyttöohje

### 4. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.

- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.

### Varoitukset – Paristot



- Varmista ehdottomasti, että paristojen akut (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan akkuja (tai paristoja), jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikalleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois laitteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos laitteita pidetään valmiina hätätilanteita varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele akkuja tai paristoja äläkä anna niiden päätyä luontoon. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentynyt paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä säilytystä, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. suurissa korkeuksissa).

### Varoitukset – Nappiparistot



- Paristoa ei saa niellä. Palovaara vaarallisten aineiden vuoksi.
- Tämä tuote sisältää nappiparistoja. Mikäli nappiparisto nielään, se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä vammoja kahden tunnin sisällä ja aiheuttaa kuoleman.
- Pidä uudet ja käytetyt paristot lasten ulottumattomissa.
- Mikäli paristokotelo ei sulkeudu tiiviisti, tuotetta ei saa enää käyttää ja se on pidettävä lasten ulottumattomissa.
- Mikäli pelkäävät, että paristoja on nielty tai työnnetty muihin kehon osiin, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

## 5. Toiminnot

- enintään 3 HDMI-lähteen (esim. Blu-ray-soitin, vastaanotin, tietokone, pelikonsoli) helppoon vaihtamiseen
- helppo vaihtokytkentä kaukosäätimellä
- tulolähteen automaattinen valinta päällekytkettäessä
- erillistä virransyöttöä ei tarvita, virransyöttö tapahtuu liitettujen laitteiden välityksellä
- tukee 3D- ja 4K-Ultra-HD-resoluutiota

## 6. Käyttöönotto ja käyttö

- Liitä lähdelaitteet (esim. Blu-ray-soitin, vastaanotin, tietokone, pelikonsoli) HDMI-kaapeleilla (eivät sisälly toimitussisältöön) HDMI-tuloihin (Input 1-3). Aktiivisen tulon (1) LED syttyy palamaan.
- Liitä sen jälkeen toistolaitte (esim. videotykki, monitori) HDMI-kaapelilla (ei sisälly toimitussisältöön) HDMI-lähdön kanssa (Output).
- Kytke liitetyt laitteet. Power-LED (2) syttyy palamaan.
- Kaikki tulot voi nyt valita kaukosäätimellä.
- Sen lisäksi lähteen voi valita suoraan HDMI-vaihtokytkimestä SWITCH-painikkeella (4).



### Jännitesyöttöä koskeva ohje

Joissain tapauksissa voi olla tarpeen syöttää HDMI-vaihtimeen jännitettä lisäksi USB-liitännästä (5). Liitä silloin Micro-USB/USB-kaapeli USB-liitännään (5) ja television vapaaseen USB-liitännään tai USB-verkkolaitteeseen (5V/300 mA, ei sisälly toimitukseen).

## 7. Ongelmien poistaminen

Ongelma	Ratkaisu
Ei kuvaa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että kaikki johdot on kytketty ohjeiden mukaan.</li><li>• Tarkista, että kaikki laitteet on kytketty päälle.</li><li>• Varmista, että televisiosta on valittu oikea kanava.</li><li>• Kytke HDMI-vaihdin USB-jännitesyöttöön.</li><li>• Joissain tapauksissa voi olla tarpeen syöttää HDMI-vaihtimeen jännitettä lisäksi USB-liitännästä (5).</li></ul>
Huono kuva, ääni katkeilee	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että kaikki johdot on kytketty ohjeiden mukaan.</li><li>• Yritä liittää HDMI-lähde suoraan toistolaitteeseen. Mikäli siitä ei ole apua, lähdelaitte on vaihdettava.</li><li>• Käytä HDMI 1.4 -kaapelia</li><li>• HDMI-johdon kokonaispituus ei saa olla yli 5 m.</li><li>• Katkaise kaikista laitteista virta ja kytke ne uudelleen päälle.</li></ul>

## 8. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

## 9. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 10. Tekniset tiedot

<b>Liitännät</b>	3x HDMI-tulo 1x HDMI-lähtö
<b>Tuetut tarkkuudet</b>	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p/4Kx2K
<b>HDCP-versio</b>	Yhteensopiva HDCP 1.4 / 2.2:n kanssa
<b>Tuetut ääniformaatit</b>	DSD (Direct Stream Digital), HD (HBR) Audio, 7.1/5.1/2.1 CH, Dolby Audio, DTS, LPCM
<b>Tuetut videofor- maatit</b>	12bit Full HD Video, 3D Video, 4Kx2k@30/60 Hz Ultra HD Video
<b>Lähteen valinta</b>	manuaalisesti laitteesta, automaatti- sesti päällekytkennän yhteydessä tai kaukosäätimellä
<b>Virransyöttö</b>	lähdelaitteen kautta (HDMI-tulo) USB:llä (5 V/300 mA)

# ***hama***

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim / Germany

## **Service & Support**

🌐 [www.hama.com](http://www.hama.com)

☎ +49 9091 502-0

**D**

**GB**



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.